



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Sea Containers	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W355B-207222/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W355B-20-7222	<b>Date</b> 2020-08-12
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-SHAL-406-11023	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-9-83081 (406)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-08-27</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Matheson, Valerie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal406
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 403-6236 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**La modification 001 est émise pour répondre aux questions et de reporter la date de clôture**

**Supprimer : L'invitation prend fin à 14 h le 2020-08-18**

**Insérer : Invitation prend fin à 14 h le 2020-08-27**

Q1 : 4.1.1 Évaluation technique

Exigence OBLIGATOIRE à la date de clôture de la demande de propositions :

1. « Le soumissionnaire doit fournir les dessins de conception avec toutes les spécifications requises pour chaque conteneur à des fins d'évaluation ».

Avez-vous des renseignements sur l'équipement qui sera placé à l'intérieur des conteneurs?

R1 : Voir la copie de l'aménagement proposé pour chaque conteneur.

Q2 : À la page 21 de 28, Certification, point 2., il est stipulé : « Une plaque de sécurité de la Convention internationale sur la sécurité des conteneurs (CSC) doit être fournie avec chaque conteneur sous la forme d'une plaque rectangulaire permanente résistant à la corrosion et au feu et mesurant au moins 200 mm x 100 mm ». Pouvez-vous confirmer si une nouvelle certification de CSC sera requise après les modifications apportées, conformément à l'annexe A 1. b) et 2. b)?

R2 : Les deux conteneurs doivent réussir tous les essais et obtenir toutes les certifications une fois les modifications apportées.

Q3 : Concernant l'annexe A, 1. n), de vi à xi (inclusivement), pouvez-vous préciser si tous les circuits doivent avoir des réceptacles (tous circuits triphasés), ou est-ce que certains circuits sont câblés?

R3 : Tous les circuits de 20 A, 120 V, doivent avoir des réceptacles installés. Le courant le plus fort / ou circuits triphasés peuvent être mis dans des boîtes carrées de 4 X 4 ou dans des boîtes similaires appropriées pour permettre à l'équipement d'être branché après que nous aurons reçu les conteneurs.

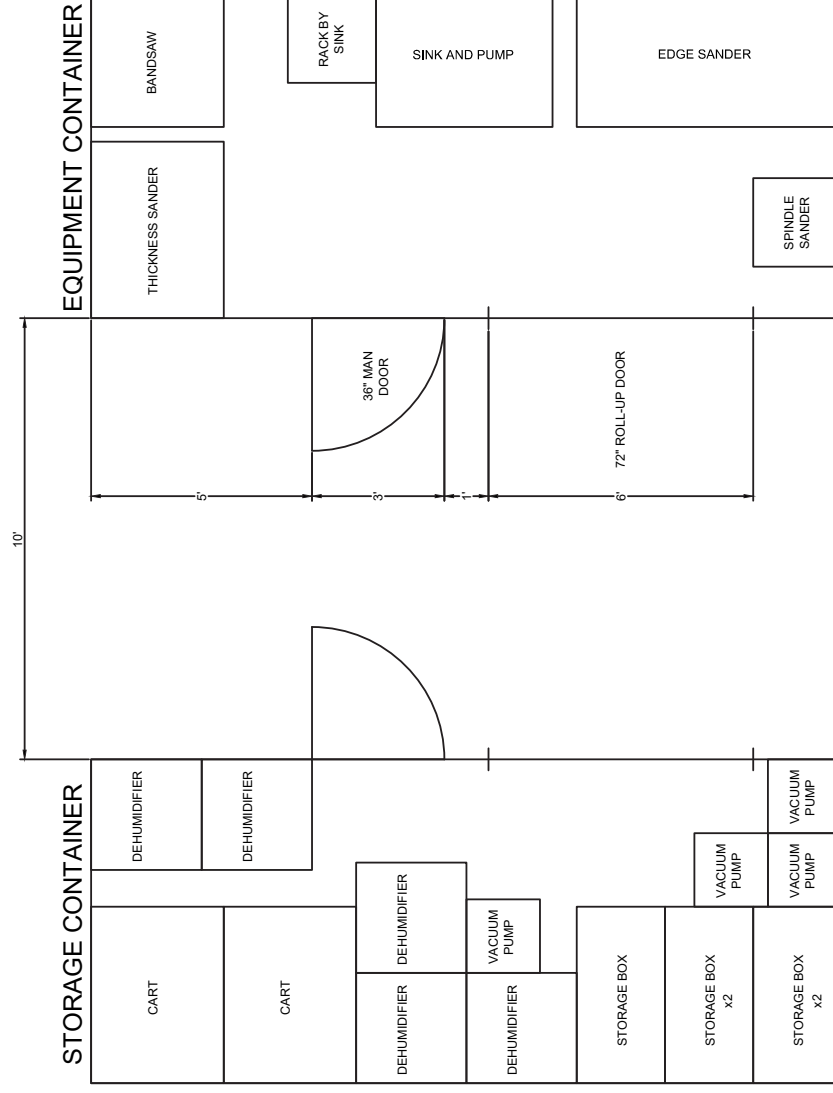
Q4 : Concernant l'annexe A, 1. n) xiv, pouvez-vous confirmer si un cordon ombilical est requis pour les deux conteneurs, c'est-à-dire si le câble de type SOOW peut être branché aux deux conteneurs, et non câblés à l'un d'eux? Avez-vous une préférence pour un type de connecteurs en particulier?

R4 : Le cordon ombilical doit être enfichable aux deux extrémités avec des réceptacles mâles et femelles homologués CSA.

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES**



NATIONAL DEFENCE  
DÉFENSE NATIONALE



PROJECT: SHIPPING CONTAINER LAYOUT

TITLE:

DESIGNED:

DRAWN: SPM

APPROVED:

SCALE: 1:50

DATE: 14/02/2019

DWG. NO.